

Zmluva č. 02/2009/NS70

uzatvorená v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších zákonov

Účastníci zmluvných vzťahov:

Názov:	Úrad pre reguláciu železničnej dopravy
Adresa:	Miletičova 19, 820 05 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Peter Vrátny, predseda a vedúci služobného úradu
IČO:	30858003
DIČ:	2022080742
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000236517/8180
Kontaktná osoba:	[redacted]

(ďalej len „objednávateľ“)

Názov:	OLTIS Slovakia s.r.o.
Adresa:	Tomášikova 26, 821 01 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Jozef Fejfár, konateľ a riaditeľ
IČO:	36762644
DIČ:	2022358228
IČ DPH:	SK2022358228
Bankové spojenie:	Ludová banka Bratislava
Číslo účtu:	4170007107/3100
Kontaktná osoba:	[redacted]

(ďalej len „dodávateľ“)

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Dodávateľ poskytuje v zmysle zmluvy č. 02/2009/NS70 uzatvorenej v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších zákonov (ďalej len „zmluva“) objednávateľovi službu prevádzkovej a technickej podpory serverov špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy, umiestených v serverovej farme v sídle dodávateľa, na ktorých je prevádzkovaná aplikácia objednávateľa, pod pracovným názvom Národný register dráhových vozidiel - sNVR (ďalej len „aplikácia“) a službu programátorských prác týkajúcich sa úprav aplikácie a dát.
2. Dodávateľ poskytuje objednávateľovi **službu prevádzkovej a technickej podpory** pre aplikáciu v nasledovnom rozsahu:
 - a) prevádzkovanie serverov v nepretržitom režime a službu Hotline,
 - b) technickú podporu obsahujúcu zálohovanie databázy a administráciu systému.
 - c) prevádzkovanie aplikácie v nadväznosti na prevádzku virtuálneho registra Európskej železničnej agentúry.
3. Dodávateľ poskytuje objednávateľovi **službu programátorských prác** týkajúcich sa úprav aplikácie a dát v rozsahu a dohodnutým postupom podľa článku 8 ods. 1 až 4 tejto zmluvy.
4. Rozsah kontakty a merateľné ukazovatele poskytovaných služieb podľa tohto článku ods. 2 sú uvedené v prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok 2 Čas a miesto plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začne plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Miestom plnenia predmetu tejto zmluvy je sídlo objednávateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Objednávateľ preberá jednotlivé samostatne objednané časti služieb programátorských prác podľa článku 1 ods. 3 tejto zmluvy, podpísaním akceptačného protokolu uvedeného v prílohe č. 3 tejto zmluvy

Článok 3 Cena

1. Ročná cena za jednotlivé služby bola kalkulovaná ako súčet vlastných nákladov, režijných nákladov a zisku bez DPH i s DPH.
2. Ročná cena spolu za služby prevádzkovej a technickej podpory definované podľa článku 1 ods. 2 tejto zmluvy je 8.368,22 EUR bez DPH a 9.958,18 EUR s DPH. Po prepočítaní kurzom 1EUR = 30,126 Sk je ročná cena spolu 252.101,- Sk bez DPH a 300.000,-Sk s DPH.
3. Špecifikácia ročnej ceny za jednotlivé služby prevádzkovej a technickej podpory v rozsahu podľa článku 1 ods. 2 tejto zmluvy je uvedená v nasledovnej tabuľke

Názov služby	Cena ročná bez DPH v EUR	Cena ročná s DPH v EUR
Prevádzkovanie serverov v nepretržitom režime a služba Hotline	4.854,62	5.777,00
Technická podpora - zálohovanie databázy	1.204,92	1.433,85
Technická podpora – administrovanie systémov	2.308,68	2.747,33
Spolu	8.368,22	9.958,18

4. Cena za 1 hodinu programátorských prác podľa článku 1 ods. 3 tejto zmluvy je 42,49 EUR bez DPH a 50,56 EUR s DPH.

Článok 4 Platobné a fakturačné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje cenu služieb podľa tejto zmluvy uhradiť na základe štvrtročných faktúr dodávateľa podľa týchto podmienok:
 - a. všetky ceny dohodnuté v tejto zmluve, budú uvádzané s DPH i bez DPH, nakoľko objednávateľ nie je platcom DPH,
 - b. termín splatnosti faktúr je 14 dní.
2. Cena za poskytnuté služby prevádzkovej a technickej podpory podľa článku 3 ods. 3 tejto zmluvy bude počas predmetného roka fakturovaná dodávateľom, podľa nasledujúceho platobného kalendára:

I. čiastkové plnenie 4.979,09 EUR s DPH ku dňu 30.06.
II. čiastkové plnenie 4.979,09 EUR s DPH ku dňu 31.12.

3. Cena za poskytnuté služby programátorských prác podľa článku 3 ods. 4 tejto zmluvy bude fakturovaná dodávateľom vo výške vopred odsúhlasenej objednávateľom podľa postupu uvedeného v článku 8 ods. 1 až 4 tejto zmluvy a faktúru vystaví dodávateľ po podpísaní akceptačného protokolu objednávateľom.
4. Dodávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť daňového dokladu, ktorý musí mať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov SR. Objednávateľ je oprávnený vrátiť daňový doklad dodávateľovi na prepracovanie, pokiaľ nebude vystavený v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Vrátením daňového dokladu na prepracovanie nastáva prerušenie plynutia lehoty splatnosti a nová lehota začína plynúť až dňom vystavenia nového, opraveného daňového dokladu; to neplatí, ak sa preukáže, že daňový doklad bol objednávateľom vrátený neoprávnenne.
5. Za uhradenie daňového dokladu sa považuje deň, v ktorom bude fakturovaná suma odpísaná z účtu objednávateľa. V prípade, že splatnosť daňového dokladu prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti daňového dokladu považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

Článok 5

Záruky

1. Dodávateľ poskytuje záruku dva roky na vykonané úpravy aplikácie, ktoré si objednávateľ objedná podľa článku 1 ods. 3. Záruka začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia výsledkov riešenia objednávateľom na základe podpísaného akceptačného protokolu.
2. Chyby a vady, ktoré sa vyskytnú behom záručnej doby, je dodávateľ povinný bezplatne odstrániť neodkladne, najneskôr však do 30 (tridsiatich) dní od písomného oznámenia chyby objednávateľom dodávateľovi, pokiaľ sa zmluvné strany v konkrétnom prípade nedohodnú inak.
3. Záruky poskytnuté dodávateľom sa nevzťahujú na nasledujúce prípady:
 - a) na preukázateľné alebo skryté chyby aplikácie dodanej objednávateľom,
 - b) nesprávnou manipuláciou s dátami zamestnancami objednávateľa,
 - c) chyby vzniknuté z dôvodu nesprávneho používania aplikácie,
 - d) chyby vzniknuté akýmkoľvek zásahom objednávateľa do programového vybavenia bez súhlasu dodávateľa,
 - e) dodávateľ nenesie zodpovednosť za výsledok očakávaný objednávateľom, ktorý závisí na stupni znalostí a schopnostiach koncových používateľov systému a na tom, že sa nedopustia žiadnych chýb či omylov pri práci so systémom.

4. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za neplnenie zmluvných povinností v dôsledku prekážok, ktoré nastali nezávisle na vôli zmluvných strán a bráni im v splnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Takéto prekážky je povinná zmluvná strana, na strane ktorej sa prekážka vyskytla, písomne túto skutočnosť oznámiť druhej zmluvnej strane.
5. Ak nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa záručné podmienky príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
6. Dodávateľ prehlasuje, že má živnostenské oprávnenie k výkonu činností, ktoré sú predmetom tejto zmluvy. Kópia živnostenského oprávnenia tvorí prílohu č. 4 k tejto zmluve.
7. Objednávateľ má nárok na opravu chýb v záručnej lehote, pokiaľ sú splnené ustanovenia v článku 5 ods. 2 a pokiaľ bola závada nahlásená dodávateľovi v písomnej forme. Dodávateľ je povinný okamžite riešiť:
 - a) závady závažného charakteru, ktoré znemožňujú chod programu do 24 hod. od písomného nahlásenia chyby alebo poruchy. Toto ustanovenie sa netýka sobôt, nediel a štátnych sviatkov,
 - b) závady menej závažného charakteru, ktoré nebránia využívaniu funkcií programu do 5 pracovných dní od písomného nahlásenia chyby alebo poruchy.

Článok 6 **Pokuty**

1. Objednávateľ si môže uplatniť u dodávateľa nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,01% z dohodnutej ceny za každý deň omeškania pri plnení dodávok služieb podľa článku 1 ods. 3 tejto zmluvy, pokiaľ sa v zmluve neuvádza inak.
2. Objednávateľ nemá nárok na zmluvnú pokutu, ak má na meškani podiel nespĺnením niektorého svojho zmluvného záväzku.
3. V prípade nedodržania lehôt, a za splnenia podmienok, uvedených v článku 5 ods. 7 tejto zmluvy, má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 20,-EUR/deň pri poruche závažného charakteru a 10,- EUR/deň pri poruche menej závažného charakteru. Celková maximálna výška zmluvnej pokuty však nemôže presiahnuť čiastku 1.000, EUR na rok.
4. V prípade nedodržania uvedených termínov platieb, bude dodávateľ účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej čiastky denne.

Článok 7 Ochrana dôverných informácií

1. Zmluvné strany sú si vedomé, že pri zabezpečovaní služieb vyplývajúcich z tejto zmluvy môžu získať dôverné informácie protistrany.
2. Objednávateľ považuje za dôverné nasledujúce typy informácií:
 - a) informácie o klientoch,
 - b) všetky ekonomické a obchodné dáta,
 - c) prístupové heslá a profily používateľov,
 - d) modifikované vzory výstupných zostáv,
 - e) stav informačných technológií,
3. Dodávateľ považuje za dôvernú informáciu metodiku a postup implementácie.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách a údajoch uvedených v tomto článku ods. 2 a ods. 3 a zaobchádzať s týmito informáciami a údajmi ako s dôvernými v zmysle § 271 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a povinnosť mlčanlivosti zachovávať i po ukončení vzájomnej spolupráce. Dodávateľ je oprávnený pre naplnenie predmetu tejto zmluvy poskytnúť potrebné informácie v rozsahu nutnom pre potreby tejto zmluvy vlastným zamestnancom, prípadne subdodávateľom s tým, že je ich povinný písomne upozorniť na skutočnosť, že sa jedná o dôverné informácie v zmysle tejto zmluvy. V prípade porušenia tohto záväzku je zmluvná strana, ktorá ho porušila povinná uhradiť poškodenej zmluvnej strane preukázateľnú škodu v plnom rozsahu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak (§ 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov).
5. Objednávateľ je oprávnený pre naplnenie predmetu tejto zmluvy poskytnúť potrebné informácie v rozsahu nutnom pre potreby tejto zmluvy vlastným zamestnancom, prípadne subdodávateľom s tým, že je povinný ich písomne upozorniť na skutočnosť, že sa jedná o dôverné informácie v zmysle tejto zmluvy.
6. Dôverné informácie nezahŕňajú informácie už verejne známe a informácie získané od tretej strany, ktorá mala právo tieto informácie šíriť.
7. Zmluvné strany súhlasia, že počas trvania platnosti tejto zmluvy i po jej skončení, okrem výslovne tu dovoľených alebo jednotlivo a písomne schválených prípadov, nebudú využívať, komercializovať alebo poskytovať dôverné informácie protistrany a ich zmluvných partnerov akejkoľvek osobe alebo inštitúcii, okrem svojich vlastných zamestnancov prípadne spolupracujúcich osôb. Za zamestnancov, spolupracujúce osoby a ďalších príjemcov informácií však príslušná zmluvná strana zodpovedá v plnom rozsahu.

8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že po dobu plnenia predmetu zmluvy a následnej záruky nepovedú bez písomného súhlasu druhej strany žiadne rokovania so zamestnancami zmluvného partnera s cieľom ponúknuť im zamestnanie. Pokiaľ nedodržaním záväzku dôjde ku škode na jednej zo zmluvných strán, má právo strana, ktorá bola týmto počínom poškodená vyzvať druhú zmluvnú stranu na konanie s cieľom dosiahnuť zmier cestou mimosúdneho vyrovnania. To isté platí aj vo všetkých iných sporných otázkach vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Článok 8

Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Služby programátorských prác týkajúcich sa úprav aplikácie a dát podľa článku 1 ods. 3 tejto zmluvy, si objednávateľ písomne objedná u dodávateľa so špecifikovaním a popisom požiadavky.
2. Dodávateľ najneskôr do 14 dní predloží objednávateľovi cenovú ponuku s harmonogramom riešenia, alebo požiadava objednávateľa o doplnenie špecifikácie objednávky.
3. Dodávateľ začne plniť predmet objednávky po písomnom potvrdení predloženej cenovej ponuky a harmonogramu objednávateľom.
4. Dodávateľ bude považovať práce za ukončené podľa harmonogramu, keď ich písomne odovzdá s akceptačným protokolom objednávateľovi. Dodávateľ bude práce fakturovať objednávateľovi až po potvrdení akceptačného protokolu podpisom objednávateľa.
5. Objedávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi všetky podklady a zdroje informácií potrebné pre plnenie predmetu zmluvy.
6. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o prípadných právnych zmenách, týkajúcich sa právnej subjektivity dodávateľa, resp. objednávateľa, a to do 15 dní od uskutočnenia týchto zmien.
7. Objedávateľ oprávňuje dodávateľa zverejniť jeho meno ako „Zákazník spoločnosti OLTIS Slovakia s.r.o.“ kdekoľvek vo svete a bez časového obmedzenia. Predtým, než dodávateľ použije meno objednávateľa k propagácii, reklame alebo v iných materiáloch na propagáciu pripravených dodávateľom alebo nazve objednávateľa iným menom než „Zákazník spoločnosti OLTIS Slovakia s.r.o.“, musí si vopred vyžiadať písomný súhlas objednávateľa s predložením náhradného, príp. opraveného textu (mena). Toto právo zaniká odstúpením od zmluvy.

Článok 9 Záverečné ustanovenia

1. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvné strany zaväzujú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Pokiaľ niektoré ustanovenie tejto zmluvy bude považované súdom, úradným orgánom s príslušnou právomocou, zmluvnými stranami alebo v dôsledku zmeny právneho poriadku či spoločenských pomerov v Slovenskej republike ako neplatné alebo neúčinné, potom neplatnosť či neúčinnosť takéhoto ustanovenia neovplyvní ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré ako také zostávajú i naďalej v platnosti a účinnosti. Strany týmto súhlasia, že po vzájomnom písomnom súhlase nahradia každé neplatné resp. neúčinné ustanovenie tejto zmluvy ustanovením platným resp. účinným, ktoré bude spĺňať v čo najväčšej miere ekonomické, právne a obchodné ciele už neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní, prejave ich slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne. Autentickosť tejto zmluvy potvrdzujú svojím podpisom.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva je vyhotovená celkom v 4 rovnopisoch z ktorých každá má platnosť originálu. Objednávateľ dostane 2 výtlačky a 2 výtlačky dostane dodávateľ.
5. Zmeny podmienok dohodnutých touto zmluvou sú platné, ak sú vypracované písomne formou dodatku k zmluve a sú potvrdené oboma zmluvnými stranami.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú Prílohy č. 1, 2, 3 a 4:
Príloha č. 1: Špecifikácia serverov
Príloha č. 2: Rozsah poskytovaných služieb, kontakty a ich dostupnosť, kategórie a hodnoty úrovni poskytovaných služieb.
Príloha č. 3: Akceptačný protokol
Príloha č. 4: Živnostenské oprávnenie k výkonu činností ktoré sú predmetom

URAD PRE REGULACIU
ŽELEZNIČNEJ DOPRAVY
Miletičova 19
820 05 Bratislava

Bratislava, dňa 31.3.2009

pečiatka a podpis objednávateľa


IČO: 36 762 644
Bratislava, dňa 31.3.2009
Tomášikova 26, 821 03 Bratislava

pečiatka a podpis dodávateľa